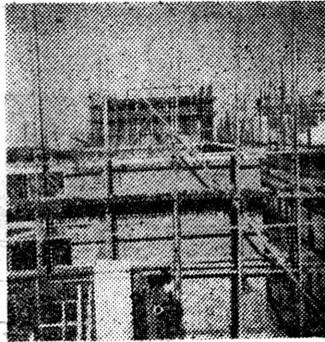


提高質量后香煙暢銷 裕成煙廠轉虧本為盈餘

南翔鎮公私合營裕成煙廠，以往生產的香煙不但成點，而且質量也非常差，如含有青草味，煙色灰暗，易發霉，銷路大大受到阻礙，以第三季度為例，就虧本了九百餘元。第四季度起，由于這個廠認真貫徹了增產節約、勤儉辦廠的方針，教育職工克勤克儉，精打細算，分析存環在問題，努力改進生產薄弱環節，已扭轉了這種現象。如在提高質量方面，現在的香煙已具有煙色金黃、煙味

香濃而不嗆，不易發霉等特點，大受消費者的歡迎，銷路廣暢。如以往每月只能銷一百到二百箱，而現在10月份中就銷了四百餘箱，其中七鑽牌遠銷到新疆烏魯木齊、地歡區，深受消費者歡迎，其中單無錫、蘇州兩市每月即能銷一百餘箱。該廠還通過利用包裝代用品等辦法，使每箱煙降低成本9%。這樣，估計全廠今年第四季度可以盈餘四千餘元。(涇坤、祥生)



南翔鎮上海机床電器廠，為了能供應第二個五年計劃，決定佔為國家所需電器設備項目，圖為改建和擴建廠房大十倍的地一角。涇坤攝

蘇聯對我國真誠無私的援助



偉大的四十年 1917-1957
建設社會主義。單工鋼鐵公司的大型軋鋼廠、無錫鋼管廠、長春第一汽車廠、哈爾濱鍋爐廠、沈陽第一機床廠、吉林的肥料廠、染料廠、電石廠等企業都已投入生產。到今年年底，可以有五十九項企業全部投入生產。五年來，蘇聯專家幫助我們探明了第一個五年計劃和第二个五年計劃所需要的黑色金屬、有色金屬和部分的非金屬工業基地所需要的礦產行官廳、水庫、長江海港、三門峽水庫等重大工程的地質勘探和設計。我們前不欠曾經欣鼓舞，這是中華民族建設者的勞動和智慧的結晶。
蘇聯在幫助重點企業以外，許多接受我國政府邀請來我國的專家，在工業、鐵路、農業、水利和文化、教育、科學、藝術以及醫藥衛生等各個方面，都以高度的國際主義精神，進行忘我的勞動，毫無保留地把他先進的技術經驗傳授給我們，大大促進了我國經濟和文化建設事業的普遍發展。

蘇聯人民在十月革命以後，就和中國人民建立了友好關係，並且盡一切可能來支援我國的革命鬥爭。在我國進入第一個五年計劃建設時期，蘇聯政府就派遣了大批優秀的技術專家，並供應大量最新的設備，無私的幫助我國

生活在第二個祖國里

· 顏祖維 ·

奧列加·佩德洛芙娜是蘇聯列寧格勒第二醫學院的物理老教師，她具有廣博的知識和豐富的經驗，我們中國同學都很尊敬她。
三年前，我到蘇聯列寧格勒第二醫學院學習。在醫學院學習的中國學生，俄文水平都很差，上大課時聽不懂話，心里的非常焦急。她老人家知道後，就在課餘給我們補小課，耐心的給我們講解。她經常為了幫助我們而廢寢忘食，我起得很晚，她卻起得很早。她慈祥的臉，就會使我們的心激動的不起來。當三年後的一天，她微笑的回憶起上第一堂課的情景，風趣的說：“那時，你們不懂我，我也不懂你們，今天我們家互相搞得通了。”我們聽了她的話，激動得心都跳起來了。我們都知道，她為我們化費了多少精力，今天我們獲得這些成績，亦凝結了她一分可貴的心血。

在蘇聯，我們到處感到溫暖，到處都是友誼。當你在街上徘徊的時候，蘇聯朋友就會主動的走過來問你：“你要找什麼？我很樂意幫助你！”
在電車上，經常會碰到我們“中國叔叔”的紅領巾，要求我們給他們介紹幾位中國少年隊員作朋友。在涅瓦河，散步，不時有陌生的而又熱情的握手來握你，談自己看了中國新聞片後的感想，請我們轉達他向中國朋友的親切問候。在醫院里，外科動手術時都讓我們作助手，盡量地把他們豐富的臨床經驗指導給我們。在假期里，蘇聯共青團工會和經常組織我們參觀各大城市，到療養院休息。我們生活在蘇聯，如生活在第二個祖國里。
(1957年11月2日寄自蘇聯列寧格勒)

幫助兄弟廠

△南華毛巾廠第四季度生產任務繁重，可是設備能力不足，特別缺少絞花筒子車，影響計劃的完成。正在这時，嘉紡織一廠却同意借給該廠一部絞花筒子車，不但幫助拆下來，還派了八位老師傅到南華廠進行安裝，一直到裝好進行試車為止，使南華廠完成計劃有了保障。(貴才、祖堯)

△西封毛巾社有一百五十多個社員，分散在馬陸鄉星光農業社和技農社里。為了支援農業社秋收秋種，他們通過早上工早放工等辦法，動員幫助農業社做行政領導人、技術員、等七個男同志，午飯後還幫助星光農業社農民的讚揚。
(文華、中剛)

支援農業社秋收秋種

有些地方大吃大喝

勞民傷財影響生產

在丰收的季節里，有些地方出現了大吃大喝的現象。11月4日，婁塘鄉光明三隊隊長陸慶丰、社委陸永宜、陸宋學文和三個社員、兩個富農，早上六點鐘左右，進婁塘鎮酒店，吃到十點多鐘，接着就進合作飯店，到下午五點多鐘，回家時又買了五斤多咸肉、一只小羊、三條大白魚，幾個人回去再燒，吃到晚上八點鐘，每人吃掉三元多錢。社里開會他們也不參加，社長去叫了三次才來，有個富農竟推說：“我做了三天生活吃不消。”11月5日，陸慶丰又同幾個人吃酒去了。有些人“做道場”、“送鬼”，

浪費不少。馬陸鄉裕農社沈阿月家連做三天道場，開了五十多桌，化錢一百多元，該隊水稻正在收割，參未種好，有些社員奔西走東，陪了三天，耽誤秋收秋種。有病臥床半年多，他經常用迷信治病，最近又用“猪頭三牲”送“鬼”。
朱橋鄉新明一社的幾個社幹部，從10月26日到11月3日，天天集中吃喝一次，參加的有七到十人，每次每人化錢五、六角甚至一元多。在名義上是開會研究工作，實際上是在吃酒，會當然開不成，工作也就拖了下來。11月1日開社委會，下午五時結束

了，本來決定當晚各隊開社員大會，討論處理幹部誤工問題，因為大家吃酒，社員也不開了。有些隊長、社員也學社幹部樣，日里在嘉定大吃，晚上回來還要大吃，吃醉了酒，借勢拍台子、罵人。社員們很看不慣這種行為。收入多了，可以適當地改善生活，但是這樣大吃大喝，對自己毫無好處。(綜合來稿)

一次大家滿意的棉花評級
4日中午，外岡鄉先鋒二社第五隊裝了二千二百另二斤棉花，送到外岡供銷社採購站出售。檢棉員檢驗，這批棉花列為四級，但是農社代表王友大認意見不一致，結論是：如果不再揀一揀，就里再發動了十個社員再揀一揀，揀了七斤，其餘都評為三級，當時一算，比原來多賣到二十八元一角。社員們非常滿意。(張究禮)

山芋藤餵牛要調制

山芋藤是一種營養豐富的青飼料，牛吃後容易長膘，但它含水份過多，而且藤很長，如不加調制，牛吃了常會引起胃腸疾病。去年，原隆隆鄉曙光三社有五頭耕牛，吃了山芋藤後同一天得了胃腸疾病，經獸醫治療才恢復健康。如果將山芋藤餵牛收後最好先曬一曬，減少水份，然後用利刀切細，經過調制的山芋藤，可提高營養價值，容易消化。
獸醫站

城南縫紉社要節約布

“節約棉布，人人有責”，可是城廂鎮城南縫紉社不注意顧客節約棉布。如我今年需做一件棉襖，有人告訴我穿着時間也長。為了更準確起見，我就去問城南縫紉社，他們說做中山裝式也要八尺布，我心想做中山裝式也只要八尺半。隨即請他們替我量一下，但他們很不耐煩的說：是要八尺，少了不能做！由是我是外行，就將信將疑的買了布叫他們做。當中式棉襖做好後我去拿時，却多了一尺四寸布，而且連兩只插袋也用的新布，可是他們還說“差不多”等話來搪塞。

火燭小心

紀王鄉年丰三社、婁塘鄉黎明二社、紅橋鄉五社都發生過火燒棉的事情，而且都是在晒花場上吸烟而引起的。黎明一社第八隊社員毛友生抽烟，別人勸他，可是他滿不在乎的說：“沒有問題，香烟吃了几十年，有啥要緊，不用着你了多管閒事。”結果把火弄到棉花上，當場燒起來，燒掉了一百五十斤棉花，幸虧及時搶救，才未燒到房屋。年丰三社也燒掉一百八十斤。(許歧鳴、陳咸熙、許福民、封志信、楊桂文)

城廂鎮第二批中小學畢業生下鄉生產

最近，城廂鎮又有三十四名中小學畢業生被批准入社，踏上農業戰線的光榮崗

位。3日，城廂鎮二百多名各界代表還舉行大會熱烈歡送他們，在會上，第一批入社的青年農民發了發言，她談到社後社的幫助，並保證在農業生產上爭取技術知識的新農民。(萬興)



幫農民割稻 全其元畫

永樂劇場
上海市光榮越劇團上演
13夜花郎御史 日場休息
14夜雙貴圖
15夜家庭諷刺喜劇
陳豔秋病癒14夜起登台

嘉定報
1958年元旦起增加版面
(四開四版象勞動報大小)
每逢星期三、星期六出版
各地郵局辦理訂報手續
零售每份三分
訂一季八角一分

南翔人民劇場
· 肖山縣聯友越劇團演出 ·
13(日)穆桂英(夜)三看御妹
14(日)三看御妹(夜)孟麗君
15(日)孟麗君(夜)垂金扇
嘉定縣農村電影放映隊
16黃渡鷄毛信新滙上
17安亭秋翁遇仙記平民甘嶺